

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad/empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre del Producto: CARBON REMOVER
 Hoja de datos n°: 571604-r 2. 0. 1
 Código del Producto: 571604
 Head Office:: Wilhelmsen Ships Service AS
 Address:: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway Tel(+47) 67 58 45 50

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados
agente limpiador

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Suministrado: Wilhelmsen Ships Service AS
 Dirección del suministrador: Willem Barentszstraat 50
 3165AB Rotterdam
 The Netherlands
 Teléfono: +31 10 4877 777
 Fax: +31 10 4877 888
 Persona responsable: Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35
 Email: patrick.rijdsdijk@wilhelmsen.com

1.4 Teléfono de emergencia

****ONL TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT****

NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300
 American Chemistry Council +1 703 527 3887,
 Greece +30 210 7793777
 Australia: +61 3 9630 0998

2 Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

2.2 Elementos de la etiqueta



Tóxico



Peligroso para el medio ambiente

- Contains: Dichlorotoluene (Mixed isomers) - Xylenol - Kerosine, unspecified - Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

Riesgos

- Tóxico en contacto con la piel y por ingestión (R24/25)
- Provoca quemaduras (R34)
- Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar (R65)
- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel (R66)

2 Identificación de los peligros (....)

- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático (R51/53)

Seguridad

- No respirar los rocío/neblinas (S23)
- No respirar los vapor/humos (S23)
- En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acédase a un médico (S26)
- En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón (S28)
- En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase (S62)
- En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta) (S45)
- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara (S36/37/39)
- Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos (S60)
- Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad (S61)

2.3 Otros peligros

- Olor: Olor desagradable, Fuerte olor de fenol
- Aspecto: Líquido, marrón, dispersable en agua
- Inhalación: Puede causar irritación grande, Puede causar mareos, confusión, dolor de cabeza o estupor, En casos de exposición grave, puede producir anestesia

3 Composición/información sobre los componentes

Nombre químico	Concentración	CAS No.	EC No.	Riesgos*	Simbolo
Dichlorotoluene (Mixed isomers)	30-60%	29797-40-8	249-854-8	R38, 53	Xn, N
xilenol	10-30%	1300-71-6	215-089-3	R24/25, 34, 51/53	T, N
Kerosine, unspecified	10-30%	64742-94-5	265-198-5	R65, 66, 51, 53	Xn, N
nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada	10-30%	64742-82-1	265-185-4	R65, 66	Xn

*Vea la Sección 16

4 Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quítese inmediatamente las prendas contaminadas. Aclárese la piel con agua o dúchese.
- Lavar con agua y jabón abundantes.
- La ropa contaminada deberá lavarse antes de usar
- En caso de duda o si los síntomas persisten, acúdase al médico
-
- EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- Lávense bien los ojos con los párpados levantados
- Consultar inmediatamente a un médico

4 Primeros auxilios (....)

- Seguir lavando abundantemente con agua hasta conseguir asistencia médica
-
- EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuáguese la boca. NO provoque el vómito.
- No hacer nunca que una persona inconsciente vomite o beba líquidos
- Dar de beber agua en abundancia
- Consultar inmediatamente a un médico
-
- EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la persona al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
- Mantener abrigado y descansando, en posición semierguida. Aflojar la ropa
- En caso de duda o si los síntomas persisten, acúdase al médico
- Practicar respiración artificial solamente si el paciente deja de respirar pero no por el método de boca a boca

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Causa irritación grande
- Afecta el sistema nervioso central
- Puede causar náuseas/vómitos
- Puede ser absorbido por la piel
- Puede dañar ojos
- La ingestión de cantidades significativas puede dañar aparato digestivo

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

-

5 Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- En caso de incendio, utilizar Rocío o neblina de agua, espuma resistente al alcohol, producto químico en polvo o dióxido de carbono(S43)

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- El humo de incendios es tóxico. Adóptense precauciones para proteger de la exposición al personal.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- La sustancia despidе vapores tóxicos, usar un aparato respiratorio autónomo
 - Si fuera posible, impedir que el agua derramada entre en el alcantarillado
 - Los vapores son más pesados que el aire, y pueden propagarse largas distancias hasta alcanzar una fuente de encendido, de donde se produce un retorno de llama
-

6 Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Usar la ropa protectora indicada en la sección 8
- Los vapores son más pesados que el aire, y pueden propagarse largas distancias hasta alcanzar una fuente de encendido, de donde se produce un retorno de llama

6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente

- No permitir que entre en el alcantarillado público y en cursos de agua
-

6 Medidas en caso de vertido accidental (....)

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Absórbase el derrame con material inerte y recójase con una pala
- Ventilar el local y lavar el lugar del derrame una vez terminada la recolección del material

6.4 Referencia a otras secciones

- Ninguno
-

7 Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Vea la Sección 8
- Tener a mano botellas de loción ocular
- Evítese el contacto con los ojos y la piel (S24/25)

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Consérvase únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilada (S3/9/49)

7.3 Usos específicos finales

8 Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

- Dichlorotoluene(Mixed isomers)
TLV (TWA) 150 mg/m³ ()
- xilenol
TLV (TWA) 22 mg/m³ ()
- Kerosine, unspecified
TLV (TWA) 120 mg/m³ ()
- nafta (petróleo),fracción pesada hydrodesulfurada
TLV (TWA) 275 mg/m³ ()

8.2 Controles de la exposición

- No debe utilizarse el producto no diluido en un espacio limitado sin buena ventilación

Controles de la exposición profesional

- Usar aparato respiratorio aprobado si se anticipa exposición mayor de MEL/OES
- Usar gafas de protección completa
- Usar ropa protectora adecuada, incluso protección para los ojos/cara y guantes (se recomienda neopreno o nitrilo)



Máscara



Guantes



Traje



Prohibido fumar

9 Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Olor: Olor desagradable, Fuerte olor de fenol
 - Aspecto: Líquido, marrón, dispersable en agua
-

9 Propiedades físicas y químicas (....)

- pH 10-11 (5% en 50/50 H₂O-IPA mezcla)
- Punto de ebullición > 100 °C a 760 mm Hg
- Insoluble en agua
- Densidad 0,995 - 1,015 g/cm³ a 20 grados C
- Punto de inflamabilidad >61 grados C (CC)

9.2 Otra información

- Ninguno
-

10 Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

- Este artículo se considera estable en condiciones normales

10.2 Estabilidad química

- Este artículo se considera estable en condiciones normales

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

- Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.4 Condiciones a evitar

- Evitar el sobrecalentamiento

10.5 Materiales incompatibles

- Puede hacer que el caucho se hinche
- Incompatible con sustancias oxidantes fuertes
- El contacto con metales alcalino-térreos puede formar gases explosivos
- El contacto con metales alcalinos puede formar gases explosivos

10.6 Productos de descomposición peligrosa

- Los productos de la descomposición pueden incluir óxidos de carbono
-

11 Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

- No hay disponibles resultados de experimentos

Inhalación

- Causa irritación grande
- Afecta el sistema nervioso central
- Puede causar náuseas/vómitos

Contacto con la piel

- Puede ser absorbido por la piel
- Tóxico por inhalación y en contacto con la piel (R23/24)
- Provoca quemaduras (R34)

Contacto con los ojos

- Causa irritación grande
 - Puede dañar ojos
-

11 Información toxicológica (...)

Ingestion

- Puede dañar aparato digestivo
- Tóxico por ingestión (R25)

Propiedades carcinógenas

- No hay pruebas de efectos carcinogénicos
-

12 Información ecológica

12.1 Toxicidad

- Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático (R53)
- LC50 (peces) Acute: (Estimated - Kerosine) 1-10 mg/l (96 hr)
- LC50 (peces) Acute: (Naphta) 10-100 mg/l (96 hr)
- LC50 (peces) Acute: (Xylenol) <1 mg/l (96 hr)
- LC50 (peces) Acute: (Dichlorotoluene) 3,1 mg/l (96 hr)

12.2 Persistencia y degradabilidad

- La mayoría de los componentes de éste producto no son fácilmente biodegradables.

12.3 Potencial de bioacumulación

12.4 Movilidad en el suelo

- Se emulsifica en agua

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

12.6 Otros efectos nocivos

- No se esperan problemas si el producto es manipulado / utilizado correctamente. En su uso previsto el producto deberá ser vertido al medioambiente
-

13 Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

- No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos
- El vertido deberá hacerse en conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

Clasificación

- Clase de residuo en EU: 07.01
-

14 Información relativa al transporte



Tóxico



Contaminante marino

14.1 Número NU

- UN2810

14.2 Nombre Correcto Para Envío

- Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene mixture)
-

14 Información relativa al transporte (....)

14.3 Clase (s) de peligro para el transporte

- 6.1

14.4 Grupo de embalaje

- III

14.5 Peligros para el medio ambiente

- Contaminante marino

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

- No se requieren precauciones especiales para este producto
- Normalmente suministrado / transportado en tambores de acero

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

- No aplicable

Otra información

Carretera/Ferrocarril (ADR/RID)

Nombre Correcto Para Envío:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)
ADR UN No.:	UN2810 ADR Clase de Peligro:
ADR Grupo de Envase:	III Riesgo secundario ADR :
Punto de ignición ADR :	>61

Marítima (IMDG)

Nombre Correcto Para Envío:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)
IMDG UN No.:	UN2810 IMDG Clase de Peligro:
IMDG Grupo de Envase:	III IMDG EmS:
Riesgo secundario IMDG:	N/A Punto de ignición IMDG :

Avión (ICAO/IATA)

Nombre Correcto Para Envío:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)
ICAO UN No.:	UN2810 ICAO Clase de Peligro:
ICAO Grupo de Envase:	III Riesgo secundario OACI:
Punto de ignición OACI:	>61

DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	Toxic liquid, organic, n.o.s. (Xylenol, Dichlorotoluene)
Material peligroso:	Xylenol, Dichlorotoluene
Clasificación de riesgo:	6.1 Número de identificación:
Cantidades notificables de producto (libras):	N/A Riesgo secundario DOT (Departamento de Transporte EE. UU.)
DOT Flashpoint:	>61

15 Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Esta Ficha de Datos de Seguridad se proporciona en cumplimiento de la Directiva sobre Sustancias Peligrosas (67/548/CEE)

15 Información reglamentaria (....)

- Regulations 1272/2008/EEC. Classification, labeling and packing of dangerous substances and preparations
-
- Información de composición de acuerdo a la normativa (EC) No 648/2004 del Parlamento Europeo del consejo del 31 de Marzo de 2004 sobre detergentes:
 - Hidrocarburos aromáticos 10-30 %
 - Hidrocarburos alifáticos 10-30 %
 - Anionic surfactants 5-15 %

15.2 Evaluación de la Seguridad Química

None

16 Otra información

Texto de códigos de frases R y S usados en esta ficha técnica de seguridad: R24/25: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión; R34: Provoca quemaduras; R38: Irrita la piel; R51: Tóxico para los organismos acuáticos; R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático; R53: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático; R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar; R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La información proporcionada acerca del producto en esta Ficha de Datos de Seguridad ha sido recopilada con datos de los constituyentes individuales

Los datos proporcionados aquí se basan en los conocimientos y la experiencia actuales. Esta Ficha de Datos de Seguridad describe el producto en términos de requisitos de seguridad y no expresa ninguna garantía con respecto a las propiedades del producto

Los datos proporcionados aquí son aplicables sólo cuando el producto se utiliza para la(s) aplicación(es) correcta(s). El producto no se vende como adecuado para otras aplicaciones - el uso en otras aplicaciones puede provocar riesgos no mencionados en esta hoja. No utilizar para ninguna otra aplicación sin solicitar el asesoramiento del fabricante.